

## La migrazione in Unione Europea tra mercato del lavoro, diritti e sicurezza

**PALERMO 8 > 10 novembre**

### GRAND HOTEL FEDERICO II

Via Principe di Granatelli, 60

Le Nazioni Unite stimavano nel 2010 la presenza di oltre 200 milioni di migranti nel mondo, pari a circa il 3% della popolazione totale. L'Europa è la destinazione principale verso cui si orienta il 32,6% dei migranti. La ripresa delle migrazioni ha assunto negli ultimi 20 anni una dimensione crescente ed è destinata ad aumentare per ragioni di natura demografica oltre che per gli effetti della crisi economica internazionale e, soprattutto per quanto riguarda l'Europa, dei rivolgimenti politici che hanno interessato il bacino del Mediterraneo e il vicino Oriente.

La popolazione straniera presente in Europa al 1° gennaio 2011 è pari a circa 40 milioni, l'8% della popolazione residente. Tra il 2002 ed il 2011 la popolazione europea è cresciuta del 3,7% ma l'aumento è dovuto principalmente alla crescita della componente straniera che è passata da 14 milioni del 2002 a 39,9 milioni del 2011 con una variazione percentuale del 179%. La crescita è stata rilevante in gran parte dei Paesi europei, in particolare in Spagna (378%), Italia (353%) e Regno Unito (254%).

Di fronte ad un fenomeno di questa portata, con caratteristiche nient'affatto congiunturali, è necessario fuggire ogni logica emergenziale e porre mano a politiche e interventi che vadano nella direzione di valorizzare l'apporto – già consistente – della popolazione immigrata allo sviluppo economico, sociale e culturale dei Paesi dell'Unione.

Non si tratta di nascondere i problemi, anche importanti, che nascono dalla modificazione dei tessuti comunitari e che meritano ascolto e impegno costanti e non risposte ideologiche. Ma di far discendere l'iniziativa politica e le pratiche sociali da quei principi che hanno garantito all'Europa pace, sviluppo, benessere e democrazia.

Il seminario vuole essere luogo di analisi sulla situazione nei diversi Paesi, ma soprattutto di confronto e condivisione su esperienze e buone pratiche, ponendosi l'obiettivo di diffonderle e farne patrimonio comune e condiviso, per quanti operano nelle reti sociali e per quanti hanno responsabilità politica ai vari livelli, ma anche semplicemente per le comunità locali, le associazioni, i singoli cittadini...

**2012**

**Seminario internazionale di studi**

**GIOVEDÌ 8 NOV**

15.00

15.20

16.00

17.00 > 17.15

18.00

18.30

**VENERDÌ 9 NOV**

9.00

9.15

9.45

11.45 > 12.00

13.00

14.30

14.45

15.15

17.30 > 17.45

18.30

**SABATO 10 NOV**

9.15

9.30

10.00

11.30 > 13.00

#### SESSIONE 1 LO SCENARIO

##### Apertura dei lavori

Presentazione **Lidia Borzi**, ACLI Italia, responsabile Funzione progettazione e innovazione sociale  
Introduce e coordina **Vincenzo Menna**, segretario generale della FAI

##### Interventi di saluto

- **Ignazio Beninati**, Presidente ACLI Palermo
- **Piergiorgio Sciacqua**, co-presidente EZA

##### Il contributo dell'immigrazione allo sviluppo socio-economico dell'Unione Europea

- **Luis Miguel Pariza Castaños**, presidente del Gruppo Permanente Migrazioni e Integrazione del CESE e presidente del Bureau del Forum Europeo Integrazione
- **Salvatore Palidda**, docente di sociologia dei processi migratori e sociologia delle migrazioni all'Università degli Studi di Genova

##### Pausa > Dibattito

**Trasferimento alla Chiesa di S. Gaetano, quartiere Brancaccio\***

**Momento di riflessione in memoria di quanti hanno dato la vita per la giustizia e la legalità**

#### SESSIONE 2 IL LAVORO DIGNITOSO IN MIGRAZIONE: DISPARITÀ E DIRITTI

##### Apertura sessione

Presiede **Luigi Zanolli**, vicepresidente della FAI  
Introduce e coordina **Simonetta De Fazi**, ACLI Italia, coordinatrice Dipartimento "Rete mondiale aclista"

##### Relazione introduttiva

- **Maria Gallotti**, specialista in politiche migratorie, programma migrazioni internazionali dell'OIL

##### Interventi

- **Marco Cilento**, consigliere CES
- **Fabrizio Benvignati**, vicepresidente delegato del Patronato ACLI
- **Rafael Rodríguez-Ponga y Salamanca**, presidente della Piattaforma internazionale per la cooperazione e la migrazione
- **Paola Villa**, presidente Ong IPSIA, responsabile Cooperazione Internazionale ACLI

##### Pausa > Dibattito

##### Conclusioni

- **Stefano Tassinari**, ACLI Italia, responsabile Dipartimento Lavoro

#### SESSIONE 3 DALL'INTEGRAZIONE LAVORATIVA ALL'INTEGRAZIONE SOCIALE. ESPERIENZE E BUONE PRATICHE

##### Apertura sessione

Presiede **Carmine Macaluso**, presidente ACLI Germania  
Introduce e coordina **Pino Gulia**, responsabile Servizio Immigrazione Patronato ACLI

##### Relazione introduttiva

- **Flavio Zanonato**, sindaco della città di Padova, Ufficio di presidenza ANCI con delega Sicurezza e Immigrazione

##### Interventi

- **Anne-Pernelle Richardot**, vicesindaco della città di Strasburgo con delega alla Cittadinanza e al Consiglio dei residenti stranieri
- **Giusto Catania**, assessore della città di Palermo con delega alla partecipazione e alle migrazioni
- **Sissy Ghali**, redattrice Yalla Italia
- **Maria Domenica Giacardi**, direttrice generale ENAIP
- **Vincenzo Linarello**, presidente Gruppo Cooperativo GOEL, Gioiosa Jonica
- **Raffaella Maioni**, responsabile nazionale ACLI-Colf

##### Pausa > Dibattito

##### Conclusioni

- **Santino Scirè**, ACLI Italia, vicepresidente nazionale, responsabile Area Immigrazione

#### SESSIONE 4, TAVOLA ROTONDA POLITICHE MIGRATORIE DI INTEGRAZIONE TRA DIRITTI E SICUREZZA

##### Apertura sessione

Introduce e coordina **Michele Consiglio**, ACLI Italia, responsabile Dipartimento "Rete mondiale" e Relazioni Internazionali, vicepresidente FAI

##### Interventi di saluto

- **Santino Scirè**, ACLI Italia, Vicepresidente nazionale e presidente delle ACLI Sicilia
- **Giusto Catania**, assessore della città di Palermo

##### Interventi

- **Luca Jahier**, presidente 3° gruppo CESE
- **Patrizia Toia**, parlamentare europea, vicepresidente Commissione Industria Ricerca Energia
- **Giuseppina Maria Nicolini**, sindaco di Lampedusa e Linosa
- **Andrea Olivero**, presidente ACLI e FAI

##### Dibattito > Chiusura dei lavori



## La migration dans l'Union européenne entre le marché du travail, droits et sécurité

**PALERMO 8 > 10 novembre**

### GRAND HOTEL FEDERICO II

Via Principe di Granatelli, 60

En 2010, les Nations Unies estimaient à 200 millions le nombre des migrants dans le monde, soit 3% de la population totale. L'Europe est la destination principale vers laquelle s'orientent 32,6% des migrants. Dans les 20 dernières années, les migrations ont continué à croître et elles continueront de le faire pour des raisons démographiques et liées à la crise économique internationale et surtout, concernant l'Europe, des bouleversements politiques qui ont touché le bassin de la Méditerranée et le Proche Orient.

La population étrangère présente en Europe le premier janvier 2011 avoisine les 40 millions, soit 8% de la population résidente. Entre 2002 et 2011 la population européenne a augmenté de 3,7% mais cette croissance est principalement due au développement de la composante étrangère qui est passée de 14 millions en 2002 à 39,9 millions en 2011 avec une variation de pourcentage de 179%. La croissance a été importante dans une grande partie des Pays européens, en particulier en Espagne (378%), en Italie (353%) et au Royaume Uni (254%).

Face à un phénomène de cette envergure, avec des caractéristiques en rien conjoncturelles, il faut éviter toute logique de l'urgence et mettre en place des politiques et interventions allant plutôt vers la mise en valeur de l'apport – déjà consistant – de la population immigrée au développement économique, social et culturel des Pays de l'Union.

Il ne s'agit pas de cacher les problèmes, quoiqu'importants, qui naissent de la modification des tissus communautaires et qui méritent de l'écoute et de l'engagement constants et non pas des réponses idéologiques. Mais il s'agit de faire émaner l'initiative politique et les pratiques sociales des principes qui ont garanti la paix, le développement, le bien-être et la démocratie à l'Europe.

Ce séminaire se veut un lieu d'analyse de la situation dans les différents Pays, mais surtout la confrontation et partage d'expériences et bonnes pratiques, tout en se proposant de les diffuser pour qu'elles deviennent un patrimoine commun et partagé, pour ceux qui oeuvrent dans les réseaux sociaux et pour tous ceux qui ont de la responsabilité politique à différents niveaux mais aussi tout simplement pour les communautés locales, les associations, le citoyen...

**2012**

**Séminaire international d'Étude**

**GIOVEDÌ 8 NOV**

15.00

**SESSION 1 LE SCÉNARIO**

**Ouverture des travaux**

Introduction **Lidia Borzi**, ACLI Italie, Responsable Département Projets et Innovation Sociale  
Présidence et coordination **Vincenzo Menna**, Secrétaire Général de la FAI

15.20

**Bienvenue**

- **Ignazio Beninati**, Président ACLI Palerme  
- **Piergiorgio Sciacqua**, Co-président EZA

16.00

**La contribution de l'immigration au développement socio-économique de l'Union européenne**

- **Luis Miguel Pariza Castañón**, Président du Groupe permanent Immigration et Intégration du CESE, Président du Bureau du Forum européen sur l'intégration  
- **Salvatore Palidda**, Professeur de sociologie des processus migratoires et sociologie des migrations à l'Université de Gênes

17.00 > 17.15

**Pause > Débat**

18.00

**Déplacement à l'église de S. Gaetano, quartier Brancaccio\***

18.30

**Moment de réflexion pour la mémoire de ceux qui ont donné leur vie pour la justice et la légalité**

**VENERDÌ 9 NOV**

9.00

**SESSION 2 LE TRAVAIL DÉCENT DANS LA MIGRATION: DISPARITÉS ET DROITS**

**Ouverture session**

Présidence **Luigi Zanolli**, Vice-président de la FAI  
Introduction et coordination **Simonetta De Fazi**, ACLI Italie, Coordinateur du Département "Réseau mondial Acli"

9.15

**Rapport d'introduction**

- **Maria Gallotti**, Spécialiste des politiques de migration, Programme des migrations internationales de l'OIT

9.45

**Interventions**

- **Marco Cilento**, Conseil de la CES  
- **Fabrizio Benvignati**, Vice-président exécutif du Patronato ACLI  
- **Rafael Rodríguez-Ponga y Salamanca**, Président de la Plateforme internationale pour la coopération et la migration  
- **Paola Villa**, Président de l'ONG IPSIA, responsable Coopération internationale ACLI

11.45 > 12.00

**Pause > Débat**

13.00

**Conclusions**

- **Stefano Tassinari**, ACLI Italie, Responsable du Département Travail

14.30

**SESSION 3 DE L'INTÉGRATION PROFESSIONNELLE À L'INTÉGRATION SOCIALE. EXPÉRIENCES ET BONNES PRATIQUES**

**Ouverture session**

Présidence **Carmine Macaluso**, Président ACLI Allemagne  
Introduction et coordination **Pino Gulia**, Responsable Service Immigration du Patronato ACLI

14.45

**Rapport d'introduction**

- **Flavio Zanonato**, Maire de la ville de Padoue, attaché pour questions de sécurité et immigration à la ANCI

15.15

**Interventions**

- **Anne-Pernelle Richardot**, Adjointe au Maire de Strasbourg, en charge de la Citoyenneté et du Conseil des Résidents Etrangers  
- **Giusto Catania**, Conseiller de la ville de Palerme, attaché à la participation et aux migrations  
- **Sissy Ghali**, Éditeur Yalla Italia  
- **Maria Domenica Giaccari**, Directeur Général du ENAIP  
- **Vincenzo Linarello**, Président Groupe Coopération GOEL, Gioiosa Jonica  
- **Raffaella Maioni**, Responsable national ACLI-Colf

17.30 > 17.45

**Pause > Débat**

18.30

**Conclusion**

- **Santino Scirè**, ACLI Italie, Vice-président national, attaché pour questions de Immigration

**SABATO 10 NOV**

9.15

**SESSION 4. TABLE RONDE POLITIQUES MIGRATOIRES DE L'INTÉGRATION ENTRE LES DROITS ET LA SÉCURITÉ**

**Ouverture session**

Présidence et coordination **Michele Consiglio**, ACLI Italie, Responsable Département "Réseau mondial Acli", Vice Président de la FAI

9.30

**Bienvenue**

- **Santino Scirè**, ACLI Italie, Vice-président national; Président ACLI Sicile  
- **Giusto Catania**, Conseiller de la ville de Palerme

10.00

**Interventions**

- **Luca Jahier**, Président 3ème groupe CESE  
- **Patrizia Toia**, Parlementaire au Parlement européen, Vice Président Commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie  
- **Giuseppina Maria Nicolini**, Maire de la ville de Lampedusa et Linosa  
- **Andrea Olivero**, Président ACLI et FAI

11.30 > 13.00

**Débat > Fin travaux**



# La migración en la Unión Europea entre mercado del trabajo, derechos y seguridad

**PALERMO 8 > 10 novembre**

## GRAND HOTEL FEDERICO II

Via Principe di Granatelli, 60

Las Naciones Unidas estimaron en el 2010 la presencia de más de 200 millones de migrantes en el mundo, equivalentes a un 3% de la población total. Europa es el destino principal hacia el que se orienta el 32,6% de los migrantes. La reanudación de las migraciones ha asumido en los últimos 20 años una dimensión creciente y está destinada a aumentar por razones de naturaleza demográfica además de por los efectos de la crisis económica internacional y, sobre todo, por lo que se refiere a Europa, por los cambios políticos que han acaecido en la cuenca Mediterránea y Oriente Próximo.

La población extranjera presente en Europa a uno de enero del 2011 es de unos 40 millones, el 8% de la población residente. Entre el 2002 y el 2011 la población europea creció en un 3,7%, pero el aumento se debe principalmente al crecimiento de los componentes extranjeros que ha pasado de 14 millones en el 2002 a 39,9 millones en el 2011 con una variación porcentual del 179%. El crecimiento ha sido relevante en gran parte de los países europeos, en especial en España (378%), Italia (353%) y Reino Unido (254%).

De frente a un fenómeno de esta envergadura, con características para nada coyunturales, es necesario evitar cualquier lógica de emergencia e iniciar políticas e intervenciones que vayan en la dirección de valorar la aportación - ya consistente- de la población inmigrante al desarrollo económico, social y cultural de los Países de la Unión.

No se trata de esconder los problemas, importantes, que nacen de la modificación de los tejidos comunitarios. Estos problemas merecen ser escuchados además de un compromiso constante, y no respuestas ideológicas. Se trata de crear iniciativas políticas y prácticas sociales de esos principios que han garantizado a Europa paz, desarrollo, bienestar y democracia.

El seminario pretende ser lugar de análisis sobre la situación en los diferentes países, pero sobre todo un lugar donde comparar y compartir experiencias y buenas prácticas, fijándose como objetivo difundir y crear un patrimonio común y compartido, para todos aquellos que operan en las redes sociales y para los que poseen responsabilidad política a varios niveles, pero también simplemente para las comunidades locales, las asociaciones y los ciudadanos...

**2012**

**Seminario internacional de estudios**

**GIOVEDÌ 8 NOV**

15.00

**SESIÓN 1 PANORAMA**

**Apertura de los trabajos**

Presentación **Lidia Borzi**, ACLI Italia, Jefe del Departamento de planificación e innovación social  
Introduce y coordina **Vincenzo Menna**, Secretario General de la FAI

15.20

**Intervenciones de salud**

- **Ignazio Beninati**, Presidente ACLI Palermo  
- **Piergiorgio Sciacqua**, Copresidente EZA

16.00

**La contribución de la inmigración al desarrollo socioeconómico de la Unión Europea**

- **Luis Miguel Pariza Castaños**, Presidente Grupo de Estudio Permanente Inmigración e Integración del CESE y Presidente Foro Europeo de la Integración  
- **Salvatore Palidda**, Docente de sociología de los procesos migratorios y sociología de las migraciones en la Universidad de Génova

17.00 > 17.15

**Pausa > Debate**

18.00

**Traslado a la Iglesia de San Gaetano, en el barrio Brancaccio\***

18.30

**Momento de reflexión en memoria de aquellos que dieron su vida por la justicia y la legalidad**

**VENERDÌ 9 NOV**

9.00

**SESIÓN 2 EL TRABAJO DIGNO EN MIGRACIÓN: DESIGUALDAD Y DERECHOS**

**Apertura sesión**

**Luigi Zanolli**, Vicepresidente FAI

Introduce y coordina **Simonetta De Fazi**, ACLI Italia, Coordinadora del Departamento "Red mundial Acli"

9.15

**Informe introductorio**

- **Maria Gallotti**, Especialista en políticas de inmigración, Programa de migración internacional de la OIT

9.45

**Intervenciones**

- **Marco Cilento**, Consejero de la CES  
- **Fabrizio Benvignati**, Vicepresidente delegado del Patronato ACLI  
- **Rafael Rodríguez-Ponga y Salamanca**, Presidente de la Plataforma Internacional para la cooperación y la migración  
- **Paola Villa**, Presidente Ong IPSIA y Responsable Cooperación Internacional ACLI

11.45 > 12.00

**Pausa > Debate**

13.00

**Conclusiones**

- **Stefano Tassinari**, ACLI Italia, Responsable del Departamento Trabajo

14.30

**SESIÓN 3 DE LA INTEGRACIÓN LABORAL A LA INTEGRACIÓN SOCIAL. EXPERIENCIAS Y BUENAS PRÁCTICAS**

**Apertura sesión**

**Carmine Macaluso**, Presidente ACLI Alemania

Introduce y coordina **Pino Gulia**, Patronato ACLI, Responsable Servicio de Inmigración

14.45

**Informe introductorio**

- **Flavio Zanonato**, Alcalde del Ayuntamiento de Pádua, delegado de Seguridad e Inmigración de presidencia ANCI

15.15

**Intervenciones**

- **Anne-Pernelle Richardot**, Vicealcalde del Ayuntamiento de Estrasburgo, a cargo de la Ciudadanía y del Consejo de Residentes Extranjeros  
- **Giusto Catania**, Asesor del Ayuntamiento de Palermo, delegado de Participación y Migración  
- **Sissy Ghali**, Editora Yalla Italia  
- **Maria Domenica Giaccari**, Director general ENAIP  
- **Vincenzo Linarello**, Presidente del Grupo Cooperativo GOEL, Gioiosa Jonica  
- **Raffaella Maioni**, Responsable nacional ACLI-Cof

17.30 > 17.45

**Pausa > Debate**

18.30

**Conclusiones**

- **Santino Scirè**, ACLI Italia, Vicepresidente nacional, delegado de Inmigración

**SABATO 10 NOV**

9.15

**SESIÓN 4, MESA REDONDA POLÍTICAS DE INMIGRACIÓN E INTEGRACIÓN ENTRE DERECHOS Y SEGURIDAD**

**Apertura sesión**

Coordina **Michele Consiglio**, ACLI Italia, Responsable Departamento "Red mundial Acli" y Relaciones Internacionales, Vicepresidente FAI

9.30

**Intervenciones de salud**

- **Santino Scirè**, ACLI Italia, Vicepresidente nacional y Presidente ACLI Sicilia  
- **Giusto Catania**, Asesor del Ayuntamiento de Palermo

10.00

**Intervenciones**

- **Luca Jahier**, Presidente 3º Grupo CESE  
- **Patrizia Toia**, Diputada al Parlamento Europeo, Vicepresidenta de la Comisión de Industria, Investigación y Energía  
- **Giuseppina Maria Nicolini**, Alcalde del Ayuntamiento de Lampedusa y Linosa  
- **Andrea Olivero**, Presidente ACLI y FAI

11.30 > 13.00

**Debate > Cierre del trabajo**



- **ACLI**  
 Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani  
 Associations Chrétiennes de Travailleurs Italiens  
 Asociaciones Cristianas de Trabajadores Italianos
- **ACLI-Colf**  
 Associazione professionale per i diritti dei lavoratori domestici  
 Association pour les droits des travailleurs et travailleuses domestiques  
 Asociación para los derechos de las trabajadoras del hogar
- **ANCI**  
 Associazione Nazionale Comuni Italiani  
 Association Nationale des Municipalités de l'Italie  
 Asociación Nacional de Ayuntamientos Italianos
- **CES**  
 Confederazione Europea dei Sindati  
 Confédération Européenne des Syndicats  
 Confederación Europea de los Sindicatos
- **CESE**  
 Comitato Economico e Sociale Europeo  
 Comité Économique et Social Européen  
 Comité Económico y Social Europeo
- **EZA**  
 Centro Europeo per i problemi dei lavoratori  
 Centre Européen pour les travailleurs  
 Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores
- **ENAIIP**  
 Ente Nazionale ACLI Istruzione Professionale  
 Office National ACLI pour l'Éducation Professionnelle  
 Ente Nacional ACLI por la Formación Profesional
- **FAI**  
 Federazione ACLI Internazionali  
 Fédération ACLI Internationales  
 Federación Asociaciones Cristianas Trabajadores Internacionales
- **IPSIA**  
 Istituto Pace Sviluppo Innovazione ACLI  
 Institut Paix Développement Innovation ACLI  
 Instituto Paz Desarrollo Innovación ACLI
- **OIL / OIT**  
 Organizzazione Internazionale del Lavoro  
 Organisation Internationale du Travail  
 Organización Internacional del Trabajo

\* Brancaccio è il quartiere dove è vissuto padre Pino Puglisi e la Chiesa di S. Gaetano quella in cui ha celebrato la sua ultima messa, il 25 ottobre 1992, prima di essere ucciso dalla mafia. Pochi mesi prima, la stessa mano faceva strage dei giudici Giovanni Falcone e Paolo Borsellino. Li ricordiamo...

Brancaccio est le quartier où il a vécu le père Pino Puglisi et l'église de S. Gaetano celle dans laquelle il a célébré sa dernière messe, le 25 octobre 1992, avant d'être tué par la mafia. Quelques mois plus tôt, la même main faisait rage des juges Giovanni Falcone et Paolo Borsellino. Nous les rappelons...

Brancaccio es el barrio donde vivía padre Pino Puglisi, y la Iglesia de S. Gaetano aquella en la que celebró su última misa, el 25 de octubre de 1992, antes de ser asesinado por la mafia. Pocos meses antes, la misma mano hizo matanza de los jueces Giovanni Falcone y Paolo Borsellino. Nosotros no olvidamos...



Iniziativa finanziata dall'Unione Europea

Projet financé par l'Union Européenne

Iniciativa financiada por la Unión Europea



Con il patrocinio gratuito del Comitato Economico e Sociale Europeo

Sous le patronage gratuit du Comité Économique et Social Européen

Con el apoyo del Comité Económico y Social Europeo

**LINGUE DI LAVORO:**  
it, fr, es

**LANGUES:**  
it, fr, es

**IDIOMAS DE TRABAJO:**  
it, fr, es

**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA**

**SECRETARIAT CHARGÉ DE L'ORGANISATION**

**SECRETARÍA ORGANIZATIVA**

Tiziana Basili • Via G. Marcora 18/20 - 00153 Roma (IT) • Tel. +39 06 5840261, Fax +39 06 5840615 • Email [tiziana.basili@acli.it](mailto:tiziana.basili@acli.it)